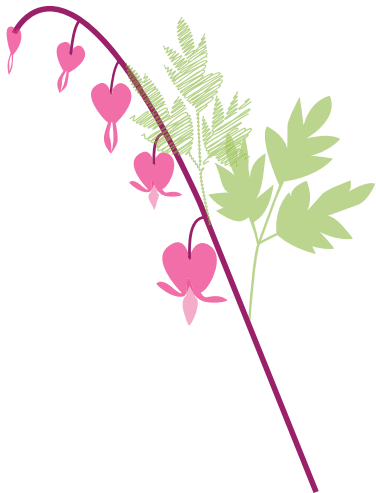




## Tulkkaus muille kielille

Ruotsin lain mukaan käännösapua tarvitsevilla on oikeus tulkkaukseen asioitaessa viranomaisten kanssa. Kielitulkin apua tarvitsevalla on oikeus siihen myös ymmärtääkseen lääkärin tai jonkun muun hoidon, hoivan tai hammashuollon parissa työskentelevän henkilön antamia tietoja. Ilmoittakaa kielitulkin tarpeesta varatessanne käyntiaikaa. Tulkilla on vaitiolovelvollisuus. **Vårdguiden 1177** antaa lisätietoja.



Anhörigas Riksförbund  
Norrhultsvägen 44 B  
360 71 NORRHULT  
010-155 70 60  
info@anhorigasriksforbund.se

Lisätietoja Anhörigas Riksförbundetista saa osoitteesta  
[www.anhorigasriksforbund.se](http://www.anhorigasriksforbund.se)

# TIETOJA

## omaiselle ja/tai omaishoitajana toimivalle



## Anhörigas Riksförbund

Anhörigas Riksförbund (Omaisliitto) on puoluepoliittisesti ja uskonnollisesti sitoutumaton järjestö, joka tukee omaisia läheisen iästä, sukupuolesta tai diagnoosista riippumatta.

## Anhörigas Riksförbund

- koostuu paikallisista omaisyhdistyksistä ja yksityisistä jäsenistä
- liiton tehtävänä on omaisperspektiivistä, yhdessä läheisten kanssa, hyvillä tiedoilla ja laajalla kokemuksella herättää keskustelua, vaikuttaa, inspiroida ja näyttää uusiin ratkaisuihin johtavia teitä
- on yhteinen alusta kaikissa omaisia koskevissa kysymyksissä
- liiton toimintaa luonnehtii hyvä yhteistoiminta viranomaisten, järjestöjen jne. kanssa sekä valtakunnallisella että paikallisella tasolla.

## Anhöriglinjen

Anhörigas Riksförbundetilla on tukipuhelin ”Anhöriglinjen”, johon omaiset voivat soittaa saadakseen tukea ja neuvoja ruotsin kielellä.

**Puhelinnumero on: 0200-239 500**

Myös sähköpostiviestejä saa lähettää osoitteeseen [anhoriglinjen@anhorigasriksforbund.se](mailto:anhoriglinjen@anhorigasriksforbund.se)

## Anhörighandbok

Anhörigas Riksförbundetilla on myös Anhörighandbok niminen käsikirja, josta omaiset saavat neuvoja ja tukea. Kirjan saa verkosta, ja tiedot ovat ruotsin kielellä: [www.anhorighandboken.se](http://www.anhorighandboken.se)



## Kuka on omainen/omaishoitaja?

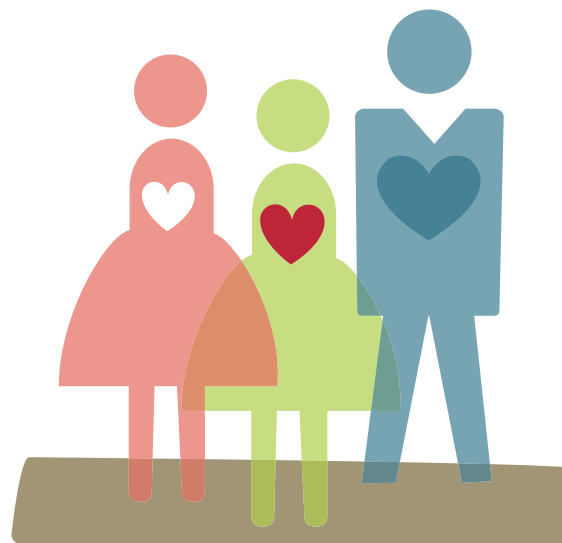
Omainen/omaishoitaja on perheeseen, sukuun tai ystäväpiiriin kuuluva henkilö, joka auttaa toista sairauden, iän tai toimintarajoitteen johdosta. Esimerkkinä omaisesta voi olla puoliso, vanhempi, lapsi, lapsenlapsi, ystävä, naapuri, työtoveri tai joku muu.

## Omaisten/omaishoitajien suuri lukumäärä

Ruotsissa on tänään 1,3 miljoonaa omaista, jotka tukevat tai auttavat säännöllisesti toista henkilöä. Heistä 900 000 on työikäistä ja 140 000 on lopettanut työnteon tai supistanut työaikaansa omaistilanteensa johdosta.

## Omaisten toiminta on korvaamatonta

Läheistään huolehtivat omaiset ovat erittäin tärkeä yhteiskunnallinen voimavara. Tavoitteenamme on luoda parhaat mahdolliset edellytykset omaisroolille niin pitkään, kuin omaiset itse toivovat sitä. Sen johdosta Anhörigas Riksförbund on olemassa.



## Kuntien ja maakäräjien tarjoama erityyppinen tuki

Sosiaalipalvelulain (5 luku 10 §) mukaan kuntien velvollisuutena on tarjota läheistä auttavalle tai hoitavalle tukea. Sairaalle tai toimintarajoitteiselle myönnetty kotipalvelu tai muu tuki voivat myös auttaa tai helpottaa omaisen taakkaa. Kunnallinen omaiskonsulentti, käsittelijä tai sairaanhoitaja antaa lisätietoja saatavilla olevasta avusta.

**Soita kunnan vaihteeseen, josta saa neuvoja.**



Tukitoimet vaihtelevat eri kuntien välillä. Alla esimerkkejä tukitoimista, joita kunnat ja maakäräjät voivat tarjota:

- Vuorottelupalvelu kotona
- Kotipalvelu
- Päivätoiminta
- Lyhytaikaisasuminen
- Omaisten tapaamispisteet
- Neuvonta ja koulutus
- Keskusteluryhmät
- Apuvälineet

